

**Lieta C-515/18**

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu**

**Iesniegšanas datums:**

2018. gada 6. augusts

**Iesniedzējtiesa:**

*Tribunale Amministrativo Regionale per la Sardegna* (Itālija)

**Datums, kurā pieņemts iesniedzējtiesas nolēmums:**

2018. gada 4. jūlijs

**Prasītājs:**

*Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato*

**Atbildētājs:**

*Regione autonoma della Sardegna*

**Otra dalībniece:**

*Trenitalia SpA*

---

[..]

[..]

***Il Tribunale Amministrativo Regionale per la Sardegna* [Sardīnijas Reģionālā administratīvā tiesa]**

[..]

[..]

**RĪKOJUMS**

par prasību [..], ko iesniegusi

*Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato* [Konkurences un tirgus uzraudzības iestāde] [..]

*pret*

*Regione Autonoma della Sardegna* [Sardīnijas Autonomo reģionu] [..]

*piedaloties*

*Trenitalia S.p.A.* [..]

*par to, lai tiktu anulēts*

– ģenerāldirektora 2017. gada 17. jūlija lēmums Nr. 406, kura priekšmets **[oriģ. 2. lpp.]** ir Sardīnijas reģiona dzelzceļa sabiedriskā transporta pakalpojumu tieša piešķiršana laikposmam no 2017. gada 1. janvāra līdz 2025. gada 31. decembrim par labu *Trenitalia S.p.A.*;

– *Giunta Regionale della Regione Sardegna* [Sardīnijas reģiona pārvaldes iestādes] 2017. gada 27. jūnija lēmums Nr. 31/4, kas ļāva noslēgt sabiedriskā transporta pakalpojumu līgumu uz deviņiem gadiem, starp Sardīnijas reģionu un *Trenitalia*.

[..] [*procesuālās formulas*]

1. Ar izskatāmo prasību, ko ir iesniegusi *Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato* [Konkurences un tirgus uzraudzības iestāde] (turpmāk tekstā – “iestāde”) saskaņā ar 1990. gada 10. oktobra likuma Nr. 287 21.a pantu, tiek prasīts anulēt [..] [abus iepriekšminētos reģionālos aktus].

2. Sākumā iestāde norāda, ka tā ir saņēmusi ziņojumu no uzņēmuma, kas darbojas pasažieru pārvadājumu nozarē, par trūkumiem Sardīnijas reģiona sarīkotajā procedūrā reģionālo dzelzceļa pakalpojumu tiešai piešķiršanai.

3. Šī procedūra tika uzsākta ar iepriekšēju informatīvu paziņojumu tirgum, kas tika publicēts 2015. gada 29. decembrī, kā to paredz Eiropas Parlamenta un Padomes 2007. gada 23. oktobra Regulas (EK) Nr. 1370/2007 **[oriģ. 3. lpp.]** 7. panta 2. punkts. Pēc paziņojuma publicēšanas reģionālajā pārvaldē papildus *Trenitalia S.p.A.* piedāvājumam tika saņemti arī *ARRIVA ITALIA RAIL s.r.l.* (2016. gada 13. janvārī) un *AW RAIL s.r.l.* (2016. gada 2. novembrī) ieinteresētības apliecinājumi.

4. Ar iepriekš minēto direkcijas 2017. gada 17. jūlija lēmumu Sardīnijas reģions – pieņemot, ka pakalpojumu līgums, par kuru tika panākta vienošanās sarunās ar *Trenitalia* – atbilst reģiona nospraustajiem mērķiem, uzticēja pakalpojumus *Trenitalia*, neuzsākot tādu procedūras posmu, kas ietvertu ieinteresētību apliecinājušo uzņēmēju iesniegto piedāvājumu salīdzinājumu, un jo īpaši ignorējot *ARRIVA ITALIA RAIL s.r.l.* 2017. gada 27. marta vēstulē izteikto lūgumu “no

*reģiona puses oficiāli norādīt, kādā formālajā ietvarā notiks konkurējošo piedāvājumu salīdzināšana.” [..]*

5. Pret apstrīdētajiem lēmumiem iestāde izvirza divus prasības pamatus, kuru pamatā ir reģionālo dzelzceļa pārvadājumu pakalpojumu tiešās piešķiršanas nelikumīgums pretēji Regulas (EK) Nr. 1370/2007 7. panta 2. un 4. punktam. Iestāde jo īpaši uzskata, ka Kopienas regulējuma normā (5. panta 6. punktā), kas ļauj tieši piešķirt attiecīgos pakalpojumus, nekas nav teikts par procesuālo kārtību, kura kompetentajai iestādei ir jāievēro, lai veiktu piešķirumu, ievērojot vienlīdzīgas attieksmes, nediskriminācijas un pārskatāmības vispārējos principus, kuri ir Līguma par Eiropas Savienības darbību pamatā un saskaņā ar kuriem ir jāpiemēro arī Regulas (EK) Nr. 1370/2007 7. panta 2. un 4. punkts.

6. Turklāt prasītāja iestāde uzskata, ka tikko minētās normas ir jāinterpretē, ņemot vērā **[oriģ. 4. lpp.]** regulas 29. un 30. apsvērumu. Tam būtu jāļauj interpretēt Eiropas regulu par attiecīgo pakalpojumu tiešu piešķiršanu tādā nozīmē, ka iepriekšēja informatīva paziņojuma publicēšanai jau ilgi pirms piešķiršanas brīža (EK Regulas 7. panta 2. punkts) ir mērķis ļaut iespējamiem sabiedrisko pakalpojumu sniedzējiem sagatavot piedāvājumu, kas jāiesniedz saskaņā ar tiešās piešķiršanas procedūru [šajā ziņā iestāde atsaucas arī uz Eiropas Komisijas Paziņojumu (2014/C 92/01) par interpretējošām vadlīnijām attiecībā uz Regulu (EK) Nr. 1370/2007, kas 2014. gada 29. martā publicēts Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī].

7. No tā tālāk izriet, ka Sardīnijas reģiona, kas šajā gadījumā bija kompetentā iestāde, pienākumos sniegt informāciju saskaņā ar iepriekš minētās regulas 7. panta 2. punktu būtu arī jāiekļauj prasība subjektam, kurš no vienmēr ir sniedzis transporta pakalpojumus (šajā lietā – t.s. vēsturiskais uzņēmums *Trenitalia S.p.A.*), sniegt visus tā rīcībā esošos datus par pieprasījuma līmeni, personālu, ritošo sastāvu un citus, lai tie būtu pieejami subjektiem, kas varētu būt ieinteresēti attiecīgo pakalpojumu piešķiršanā.

8. Sardīnijas reģions iestājās lietā, atgādinot, ka Regula (EK) Nr. 1370/2007 ļauj lemt piešķirt sabiedriskā transporta pakalpojumu pa dzelzceļu tieši (5. panta 6. punkts), un iebilda, ka iestādes nostāja novedīs pie noteikumu par tiešu piešķiršanu nepiemērošanu, radot īstu un atsevišķu konkursa procedūras situāciju. Arī attiecībā uz pienākumiem sniegt informāciju, ņemot vērā to, ka reģionālā pārvalde ir ievērojusi Regulas (EK) Nr. 1370/2007 7. panta noteikumus, papildu dokumenti, ko pieprasa *Arriva Italia Rail s.r.l.* skar virkni sīku ziņu, kas atrodams tikai konkursa procedūrās, bet ne tiešās piešķiršanas procedūrās.

9. Lietā iestājās arī *Trenitalia S.p.A.*, uzsverot Sardīnijas reģiona rīcības pareizību gan attiecībā uz tiešās piešķiršanas leģitimitāti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1370/2007 5. panta 6. punktu **[oriģ. 5. lpp.]**, gan attiecībā uz informācijas un motivācijas pienākumu ievērošanu.

10. [..] *[procedūra]*

11. Ņemot vērā iestādes izvirzītos jautājumus, tiesa uzskata par nepieciešamu vērsties Eiropas Savienības Tiesā ar lūgumu sniegt prejudiciālu nolēmumu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 267. pantu, lūdzot interpretēt minētās [ES] Regulas Nr. 1370/2007 noteikumus tādā aspektā, kā tiks paskaidrots turpmāk.

12. Uzreiz jānorāda, ka ciešās saiknes dēļ abi prasības pamati ir nozīmīgi tādā ziņā, ka eventuāla tikai viena pamata pieņemšana ļautu izšķirt strīdu, pēc tam atceļot apstrīdētos lēmumus.

13. Atbilstošās Eiropas Savienības tiesību normas.

Šīs lietas izšķiršanā nozīmīgi ir dažādi Regulas (EK) Nr. 1370/2007 noteikumi.

Pirmkārt, minētās regulas 5. panta 6. punkts, kurā noteikts:

*“Ja tas nav aizliegts ar attiecīgās valsts tiesību aktiem, kompetentās iestādes var pieņemt lēmumu piešķirt pakalpojumu valsts līgumus tieši, ja tie attiecas uz pārvadājumiem pa dzelzceļu, izņemot pārvadājumus pa citu tipu sliežu ceļiem, piemēram, metro vai tramvajus. Atkāpjoties no 4. panta 3. punkta, šādu līgumu termiņš nepārsniedz 10 gadus, izņemot gadījumus, kad piemēro 4. panta 4. punktu.”*

Nozīmīgi turklāt ir arī 7. panta 2. un 4. punkta noteikumi, saskaņā ar kuriem:

*“Katra kompetentā iestāde pieņem vajadzīgos pasākumus, lai vēlākais gadu pirms konkursa procedūras sākšanas vai gadu pirms tiešās piešķiršanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī publicētu vismaz šādu informāciju:*

*a) kompetentās iestādes nosaukumu un adresi;*

*b) paredzētās piešķiršanas veidu;*

**[oriģ. 6. lpp.]**

*c) iespējamus ar piešķiršanu saistītus pakalpojumus un teritorijas.[..]*

*Kompetentās iestādes var pieņemt lēmumu npublicēt šo informāciju, ja pakalpojumu valsts līgums attiecas mazāk nekā uz 50 000 kilometros sniegtu sabiedriskā pasažieru transporta pakalpojumu.*

*Ja šī informācija mainās pēc tās publicēšanas, kompetentā iestāde iespējami drīz publicē labojumu. Šis labojums neskar tiešās piešķiršanas vai konkursa procedūras sākšanas dienu.*

*Šo punktu nepiemēro 5. panta 5. punktam.”* (Regulas (EK) Nr. 1370/2007 7. panta 2. punkts.).

Minētā 7. panta 4. punktā noteikts šādi:

*“Ja ieinteresētā persona to lūdz, kompetentā iestāde tai sniedz pamatojumu lēmumam tieši piešķirt pakalpojumu valsts līgumu.”*

Visbeidzot, ir jāatgādina arī Regulas (EK) Nr. 1370/2007 29. apsvērums (saskaņā ar kuru: *“Lai piešķirtu pakalpojumu valsts līgumus, izņemot ārkārtas pasākumus un līgumus, kas attiecas uz nelieliem attālumiem, kompetentajām iestādēm būtu vismaz vienu gadu iepriekš jāveic vajadzīgie pasākumi, lai publiskotu faktu, ka tās paredz piešķirt šādus līgumus, tādējādi dodot iespēju atsaukties iespējamiem sabiedrisko pakalpojumu sniedzējiem.”*) un 30. apsvērums (*“Uz pakalpojumu valsts līgumiem, kas piešķirti tieši, būtu jāattiecinā lielāka pārredzamība.”*).

#### 14. Atbilstošās valsts tiesību normas.

Valsts tiesību normu jomā nozīmīgs ir 2009. gada 23. jūlija Likuma Nr. 99 61. pants, saskaņā ar kuru: *“Lai saskaņotu liberalizācijas un konkurences procesu reģionālajā un vietējā sabiedriskajā transportā ar Kopienas noteikumiem, pakalpojumu līgumu piešķiršanas kompetentās iestādes, pat atkāpjoties no nozares noteikumiem, var **[oriģ. 7. lpp.]** atsaukties uz noteikumiem, kas minēti Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1370/2007 (2007. gada 23. oktobris) 5. panta 2., 4., 5. un 6. punktā un 8. panta 2. punktā. Sabiedrībām, kas Itālijā vai ārvalstīs ir saņēmuši pakalpojumu līgumus saskaņā ar iepriekšminētās Regulas (EK) Nr. 1370/2007 noteikumiem, nepiemēro izņēmumu, kas minēts 1997. gada 19. novembra Leģislatīvā dekrēta Nr. 422 18. panta 2. punkta a) apakšpunktā.”*

Turklāt ir jāapsver noteikumi, kas paredzēti 2016. gada 18. aprīļa Likumdošanas dekrēta Nr. 50 17. panta 1. punkta i) apakšpunktā (*“Direktīvu 2014/23/ES, 2014/24/ES un 2014/25/ES īstenošana attiecībā uz koncesijas līgumu slēgšanu, publiskajiem iepirkumiem un iepirkuma procedūrām, ko veic subjekti, kas darbojas ūdenssaimniecības, enerģētikas, transporta un pasta pakalpojumu nozarē, kā arī attiecībā uz pašreizējo tiesību aktu par būvdarbu, pakalpojumu un piegāžu publiskā iepirkuma līgumu reorganizāciju*), saskaņā ar kuru *“šī kodeksa noteikumi neattiecas uz iepirkumiem un pakalpojumu koncesijām [...] i) saistībā ar sabiedriskā pasažieru transporta pakalpojumiem pa dzelzceļu vai ar metro; [...]”*; kā arī tā paša publiskā iepirkuma līgumu kodeksa 4. pants: *“Publiskā iepirkuma līgumu piešķiršana par būvdarbiem, pakalpojumiem un piegādēm, aktīviem līgumiem, kas pilnībā vai daļēji ir izslēgti no šī kodeksa darbības jomas, noris saskaņā ar ekonomiskuma, efektivitātes, objektivitātes, vienlīdzīgas attieksmes, pārskatāmības, samērīguma, publiskuma, vides aizsardzības un energoefektivitātes principiem.”*

#### 15. Secinājumi.

Šaubas, kas pamato prejudiciālā jautājuma uzdošanu, attiecas uz iespēju interpretēt Regulas (EK) Nr. 1370/2007 7. panta 2. un 4. punktu atbilstoši Līguma principiem saistībā ar konkurenci, nediskriminācijas, pārskatāmības principu, piedēvējot iepriekšminētās regulas normām visplašāko nozīmi – gan attiecībā uz pienākumiem sniegt informāciju tirgum, kas ir kompetentai iestādei, kura plāno

veikt tiešu piešķirumu, kam vajadzētu ļaut visiem uzņēmējiem, kas potenciāli ir ieinteresēti sniegt pakalpojumu, izstrādāt nopietnu un saprātīgu piedāvājumu; gan attiecībā uz pienākumiem sniegt pamatojumu **[orig. 8. lpp.]** tieša piešķiruma saņēmēja izvēlei, kuros būtu jāiekļauj arī salīdzinošais novērtējums, ja iestāde pēc iepriekšēja informatīva paziņojuma publicēšanas saskaņā ar Regulas (EK) [Nr. 1370/2007] 7. pantu saņem vairākus pakalpojuma sniegšanas piedāvājumus. Kā paredzams, Tiesas atbilde ir noteicoša strīda atrisināšanai, kura centrā ir vairākkārt minētās regulas noteikumu normatīvais tvērums.

#### 16. Uzdodamie prejudiciālie jautājumi.

Ņemot vērā visu iepriekš minēto, Sardīnijas Reģionālā administratīvā tiesa uzdod šādus jautājumus:

“Vai Regulas (EK) Nr. 1370/2007 (2007. gada 23. oktobris) 7. panta 2. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka tas nosaka pienākumu kompetentajai iestādei, kura ir nodomājusi veikt tiešu līguma piešķiršanu, veikt nepieciešamos pasākumus, lai publicētu vai paziņotu nepieciešamo informāciju visiem pakalpojuma sniegšanā potenciāli ieinteresētajiem komersantiem, lai tie varētu sagatavot nopietnu un saprātīgu piedāvājumu?”

“Vai Regulas (EK) Nr. 1370/2007 (2007. gada 23. oktobris) 7. panta 4. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka kompetentajai iestādei, pirms tā piešķir līgumu, ir salīdzinoši jāizvērtē visi pakalpojuma sniegšanas piedāvājumi, kas eventuāli var būt saņemti pēc tai pašā 7. panta 4. punktā minētā iepriekšēja informatīvā paziņojuma publicēšanas?”

Ar šādu pamatojumu

*Tribunale Amministrativo Regionale per la Sardegna* [Sardīnijas Reģionālā administratīvā tiesa], pirmā palāta, nolemj:

- 1) uzdot Eiropas Savienības Tiesai prejudiciālu jautājumu, kas norādīts pamatojuma daļā, saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 267. pantu;
- 2) apturēt tiesvedību šajā lietā, kamēr nav sniegta atbilde uz prejudiciālo jautājumu;

[..] **[orig. 9. lpp.]** [..]

[..] Kaljari [..], 2018. gada 4. jūlijā [..]

[..] *[tiesvedības formulas un paraksti]*